

MŰSZAKI ADATOK

LEÍRÁS	UM	Residence KIS						
		25		30		35		
		G20	G31	G20	G31	G20	G31	
Fűtés	Névleges hőbevitel	kW	20,00		25,00		30,00	
		kcal/h	17.200		21.500		25.800	
	Névleges hőteljesítmény (80°/60°)	kW	19,48		24,33		29,22	
		kcal/h	16.753		20.920		25.129	
	Névleges hőteljesítmény (50°/30°)	kW	21,24		26,50		32,07	
		kcal/h	18.266		22.790		27.580	
	Lecsökkent hőterhelés	kW	3,60	5,00	4,90	7,00	4,90	7,00
		kcal/h	3.096	4.300	4.214	6.020	4.214	6.020
	Csökkentett hőteljesítmény (80°/60°)	kW	3,50	4,86	4,77	6,83	4,77	6,83
		kcal/h	3.006	4.180	4.104	5.870	4.104	5.870
	Csökkentett hőteljesítmény (50°/30°)	kW	3,81	5,30	5,13	7,34	5,13	7,34
		kcal/h	3.276	4.558	4.412	6.315	4.412	6.315
Névleges Range Rated hőteljesítmény (Qn)	kW	20,00		25,00		30,00		
	kcal/h	17.200		21.500		25.800		
Minimális Range Rated hőteljesítmény (Qm)	kW	3,60	5,00	4,90	7,00	4,90	7,00	
	kcal/h	3.096	4.300	4.214	6.020	4.214	6.020	
HMV	Névleges hőterhelés	kW	25,00		30,00		34,60	
		kcal/h	21.500		25.800		29.756	
	Névleges hőteljesítmény (*)	kW	26,25		31,50		36,33	
		kcal/h	22.575		27.090		31.244	
	Lecsökkent hőterhelés	kW	3,60	5,00	4,90	7,00	4,90	7,00
		kcal/h	3.096	4.300	4.214	6.020	4.214	6.020
	Redukált hőteljesítmény (*)	kW	3,28	5,00	4,54	7,00	4,54	7,00
		kcal/h	2.822	4.300	3.905	6.020	3.905	6.020
	Hatékonyság Pn max - Pn min (80°/60°)	%	97,4 - 97,1		97,3 - 97,4		97,4 - 97,4	
	Égési hatások	%	97,8		97,6		97,7	
	Hatékonyság Pn max - Pn min (50°/30°)	%	106,2 - 105,8		106,0 - 104,7		106,9 - 104,7	
	Hatékonyság Pn max 30% (visszatérő 30°)	%	108,4		108,1		108,2	
Hatásfok átlagos P Range Rated mellett (80°/60°)	%	97,3		97,0		97,5		
Hatásfok átlagos P Range Rated 30% mellett (30° visszatérő)	%	108,5		108,4		108,3		
Teljes elektromos teljesítmény (maximális fűtési teljesítmény)	W	75		72		84		
Teljes elektromos teljesítmény (maximális HMV teljesítmény)	W	85		83		99		
Keringtető szivattyú elektr teljesítménye (1.000 l/h) (fűt-HMV)	W	39		39		39		
Kategória • Rendeltetési ország		II2H3P • HU		II2H3P • HU		II2H3P • HU		
Áramellátás feszültsége	V-Hz	230-50		230-50		230-50		
Védelmi fokozat	IP	X5D		X5D		X5D		
Veszteség megállítása	W	34		32		32		
Veszteségek a füstcsőnél, kikapcsolt - bekapcsolt égővel	%	0,10 - 2,23		0,08 - 2,39		0,06 - 2,33		
Fűtési üzemmód								
Nyomás	bar	3		3		3		
Minimális nyomás standard használat esetén	bar	0,25-0,45		0,25-0,45		0,25-0,45		
Maximális hőmérséklet	°C	90		90		90		
A fűtővíz hőmérsékletének beállítási tartománya	°C	20/45 ÷ 40/80		20/45 ÷ 40/80		20/45 ÷ 40/80		
Szivattyú: rendelkezésre álló max. emelőnyomás	mbar	286		286		286		
a következő hozamnál	l/h	1.000		1.000		1.000		
Membrános tágulási tartály	l	9		9		9		
Tágulási tartály előtöltése (fűtés)	bar	1		1		1		
HMV üzemmód								
Max. nyomás	bar	8		8		8		
Min. nyomás	bar	0,15		0,15		0,15		
Forró víz mennyisége Δt 25 °C mellett	l/perc	15,1		18,1		20,8		
Δt 30 °C mellett	l/perc	12,5		15,1		17,4		
Δt 35 °C mellett	l/perc	10,8		12,9		14,9		
HMV minimális hozama	l/perc	2		2		2		
A használati H ₂ O hőmérsékletének kiválasztó mezője	°C	37-60		37-60		37-60		
Áramlásszabályozó	l/perc	10		12		14		
Gáznyomás								
A metángáz (G20) névleges nyomása mbar	mbar	25	-	25	-	25	-	
A folyékony LPG gáz névleges (G31) nyomása	mbar	-	37	-	37	-	37	

LEÍRÁS	UM	Residence KIS						
		25		30		35		
Vízbekötések								
Fűtés bemenet-kimenet	∅	3/4"		3/4"		3/4"		
HMV előremenő - visszatérő ágak	∅	1/2"		1/2"		1/2"		
Gáz bemenet	∅	3/4"		3/4"		3/4"		
A kazán méretei								
Magasság	mm	822		822		822		
Szélesség	mm	420		420		420		
Mélység	mm	275		350		350		
Kazán tömege	kg	35		37		37		
Fűtési teljesítmény								
Levegő mennyisége	Nm ³ /h	24,298	24,819	30,372	31,024	36,447	37,228	
Füstgáz mennyisége	Nm ³ /h	26,304	26,370	32,880	32,963	39,456	39,555	
Füstgáz tömegárama (max-min)	g/s	9,086-1,635	9,297-2,324	11,357-2,226	11,621-3,254	13,629-2,226	13,946-3,254	
HMV kapacitás								
Levegő mennyisége	Nm ³ /h	30,372	31,024	36,447	37,228	42,035	42,937	
Füstgáz mennyisége	Nm ³ /h	32,880	32,963	39,456	39,555	45,506	45,620	
Füstgáz tömegárama (max-min)	g/s	11,357-1,635	11,621-2,324	13,629-2,226	13,946-3,254	15,718-2,226	16,084-3,254	
Ventilátor teljesítménye								
0,85 m koncentrikus csövek maradék emelőnyomása	Pa	60		60		60		
0,5 m osztott csövek maradék emelőnyomása	Pa	174		150		190		
Kazán maradék emelőnyomása csövek nélkül	Pa	180		170		195		
Koncentrikus füstgáz kivezető csövek								
Átmérő	mm	60-100		60-100		60-100		
Max. hosszúság	m	10		6		6		
Veszteség egy 45°/90° könyök beiktatása miatt	m	1,3/1,6		1,3/1,6		1,3/1,6		
Falon áthaladó lyuk (átmérő)	mm	105		105		105		
Koncentrikus füstgáz kivezető csövek								
Átmérő	mm	80-125		80-125		80-125		
Max. hosszúság	m	25		15		15		
Veszteség egy 45°/90° könyök beiktatása miatt	m	1/1,5		1/1,5		1/1,5		
Falon áthaladó lyuk (átmérő)	mm	130		130		130		
Osztott füstgáz kivezető csövek								
Átmérő	mm	80		80		80		
Max. hosszúság	m	60 + 60		33 + 33		35+35		
Veszteség egy 45°/90° könyök beiktatása miatt	m	1/1,5		1/1,5		1/1,5		
Helyiség levegő függő működés (B23P-B53P)								
Átmérő	mm	80		80		80		
Maximális leeresztő csőhossz	m	110		65		65		
Nox		6. osztály		6. osztály		6. osztály		
Emissziós értékek minimális és maximális teljesítményen (**)		G20	G31	G20	G31	G20	G31	
Maximális	CO s.a. kevesebb mint	p.p.m.	130	130	120	140	140	150
	CO ₂ (***)	%	9,0	10,0	9,0	10,0	9,0	10,0
	NOx s.a. kisebb, mint	p.p.m.	30	30	50	50	40	40
	T füstgázok	°C	69	68	67	65	65	63
Minimális	CO s.a. kevesebb mint	p.p.m.	10	10	10	10	10	10
	CO ₂ (***)	%	9,0	10,0	9,0	10,0	9,0	10,0
	NOx s.a. kisebb, mint	p.p.m.	30	30	25	50	25	40
	T füstgázok	°C	63	62	59	59	65	63

(*) átlagérték különböző meleg víz üzemelési körülmények között

(**) az ellenőrzést koncentrikus ∅ 60-100 átmérőjű - 0,85 m hosszúságú csövekkel - 80-60 °C vízhőmérsékleten végeztük.

A megadott adatok nem használhatók a rendszer igazolására; a hitelesítésre az első begyűjtésnél mért adatok szolgálnak, amelyek a készülék kézikönyvében található.

(***) CO₂-tűrés = +0,6% -1%

PARAMÉTEREK		Residence KIS	
		METÁNGÁZ (G20)	LPG (G31)
Alsó Wobbe szám (15 °C - 1013 mbar)	MJ/m ³ S	45,67	70,69
Fűtőérték kisebb mint	MJ/m ³ S	34,02	88
Névleges tápnyomás	mbar (mm H ₂ O)	25 (254,9)	37 (377,3)
Min. betáp nyomás	mbar (mm H ₂ O)	10 (102,0)	-
25 KIS			
Égő: átmérő/hosszúság	mm	70/86	70/86
Membrán furatszáma	n°	1	1
Diafragma lyukátmérője	mm	4,3	4,3
Fűtés maximális gázmennyisége	Sm ³ /h	2,12	-
	kg/h	-	1,55
HMV maximális gázmennyisége	Sm ³ /h	2,64	-
	kg/h	-	1,94
Fűtés minimális gázmennyisége	Sm ³ /h	0,38	-
	kg/h	-	0,39
HMV minimális gázmennyisége	Sm ³ /h	0,38	-
	kg/h	-	0,39
Ventilátor fordulatszáma lassú gyújtással	ford/perc	5.500	5.500
Fűtő ventilátor maximális fordulatszáma	ford/perc	6.200	6.000
HMV ventilátor maximális fordulatszáma	ford/perc	7.600	7.400
Fűtő/HMV ventilátor minimális fordulatszáma	ford/perc	1.600	2.000
Max fűtő ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	6.200	-
Max HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	7.600	-
Min fűtő/HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	1.600	-
30 KIS			
Égő: átmérő/hosszúság	mm	70/125	70/125
Membrán furatszáma	n°	1	1
Diafragma lyukátmérője	mm	5,2	5,2
Fűtés maximális gázmennyisége	Sm ³ /h	2,64	-
	kg/h	-	1,94
HMV maximális gázmennyisége	Sm ³ /h	3,17	-
	kg/h	-	2,33
Fűtés minimális gázmennyisége	Sm ³ /h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
HMV minimális gázmennyisége	Sm ³ /h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
Ventilátor fordulatszáma lassú gyújtással	ford/perc	5.500	5.500
Fűtő ventilátor maximális fordulatszáma	ford/perc	5.800	5.600
HMV ventilátor maximális fordulatszáma	ford/perc	6.900	6.700
Fűtő/HMV ventilátor minimális fordulatszáma	ford/perc	1.700	1.900
Max fűtő ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	5.800	-
Max HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100)	ford/perc	7.250	-
Max HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	6.900	-
Min fűtő/HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100)	ford/perc	1.750	-
Min fűtő/HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	1.700	-
35 KIS			
Égő: átmérő/hosszúság	mm	70/125	70/125
Membrán furatszáma	n°	1	1
Diafragma lyukátmérője	mm	5,2	5,2
Fűtés maximális gázmennyisége	Sm ³ /h	3,17	-
	kg/h	-	2,33
HMV maximális gázmennyisége	Sm ³ /h	3,66	-
	kg/h	-	2,69
Fűtés minimális gázmennyisége	Sm ³ /h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
HMV minimális gázmennyisége	Sm ³ /h	0,52	-
	kg/h	-	0,54
Ventilátor fordulatszáma lassú gyújtással	ford/perc	5.500	5.500
Fűtő ventilátor maximális fordulatszáma	ford/perc	6.900	6.900
HMV ventilátor maximális fordulatszáma	ford/perc	7.800	7.800
Fűtő/HMV ventilátor minimális fordulatszáma	ford/perc	1.700	1.900
Max fűtő ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100 • Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	6.900	-
Max HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100)	ford/perc	8.200	-
Max HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	7.800	-
Min fűtő/HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø60-100)	ford/perc	1.800	-
Min fűtő/HMV ventilátor forgatás C(10) konfigurációban (Ø80-125 • Ø80)	ford/perc	1.700	-

RESIDENCE

Paraméter	Jel	RESIDENCE 25 KIS	RESIDENCE 30 KIS	RESIDENCE 35 KIS	Me.
Szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztály	-	A	A	A	-
Vízmelegítési energiahatékonysági osztály	-	A	A	A	-
Névleges teljesítmény	Pnévleges	19	24	29	kW
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	ηs	93	93	93	%
Hasznos hőteljesítmény					
Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	P4	19,5	24,3	29,2	kW
A mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten (**)	P1	6,5	8,1	9,7	kW
Hatásfok					
Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	η4	87,6	87,3	87,8	%
A mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten (**)	η1	97,7	97,6	97,5	%
Segédáramkörök elektromos fogyasztása					
Teljes terhelés mellett	elmax	28,0	28,0	28,0	W
Részterhelés mellett	elmin	14,0	14,0	14,0	W
Készenléti (stand-by) üzemmódban	PSB	3,0	3,0	3,0	W
Egyéb paraméterek					
Hővesztéses készenléti (stand-by) üzemmódban	Pstby	34,0	32,0	32,0	W
Az órláng energiafogyasztása	Pign	-	-	-	W
Éves energiafogyasztás	QHE	36	45	53	GJ
Beltéri hangteljesítményszint	LWA	50	50	52	dB
Nitrogénoxid-kibocsátás	NOx	46	32	37	mg/kWh
Kombinált fűtőberendezések esetében:					
Névleges terhelési profil		XL	XL	XL	
Vízmelegítési hatásfok	ηwh	86	84	85	%
Napi villamosenergia-fogyasztás	Qelec	0,139	0,145	0,138	kWh
Napi tüzelőanyag-fogyasztás	Qfuel	22,668	23,484	23,046	kWh
Éves villamosenergia-fogyasztás	AEC	30	32	30	kWh
Éves tüzelőanyag-fogyasztás	AFC	17	18	17	GJ

(*) magas hőmérsékletű használat a fűtőberendezésen 60 °C-os visszatérő hőmérséklet, kimenetén 80 °C-os bemeneti hőmérséklet



(**) alacsony hőmérsékletű használat: kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50 °C-os visszatérő hőmérséklet





MEGJEGYZÉS

A 811/2013 felhatalmazáson alapuló rendeletre (EU) való hivatkozással a táblázatban szereplő információk felhasználhatók a termék adatlapjának kiegészítéséhez és címkézéshez a helyiségfűtő készülékekhez, a vegyes fűtőberendezésekhez, a zárt helyiségek fűtésére szolgáló készülékekhez, a hőmérséklet-szabályozó készülékekhez és a napelemekhez:

HOZZÁADOTT ESZKÖZÖK	OSZTÁLY	BÓNUSZ
KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET ÉRZÉKELŐJE	II	2%
VEZÉRLŐPANEL	V	3%
KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐ + VEZÉRLŐPANEL	VI	4%

Sorozatszám táblája

	HMV funkció
	Fűtési funkció
Qn	Névleges hőleadás
Pn	Névleges hőteljesítmény
Qm	Csökkentett hőleadás
Qmin	Minimális hőteljesítmény
IP	Védettség szintje
Pmw	Maximális HMV nyomás
Pms	Maximális fűtési nyomás
T	Hőmérséklet
D	Fajlagos hozam
NOx	NOx osztály

RESIDENCE KIS		IP	NOx:	Qn	Qn	Qm	Qn
Serial N.		COD.			80-60 °C	80-60 °C	50-30 °C
230 V ~ 50 Hz	W		Qn (Hi) =	kW	kW	kW	
 Pmw =	bar	T =	°C	Pn =	kW	kW	kW
 Pms =	bar	T =	°C			D:	l/min